

**VENDEE PROBAN: PERSOONLIJKE BESCHERMINGSKLEDIJ VOOR LASSERS EN VOOR ARBEIDERS DIE AAN HITTE WORDEN BLOOTGESTELD
(Behalve brandweerlui)
GEHOMOLOGEERD VOLGENS DE EUROPESE VERORDENING EN OVEREENKOMSTIG DE NORMEN EN/ISO 11611: 2007
(Klasse 1 – A1+A2)
EN/ISO 11612 : 2008 (prestatieniveaus: A1/A2, B1, C1, D0, E2)**

Instructiebericht van de fabrikant

VEST 582, BROEK 580, COMBINATIE 577 en SCHORTOVERALL 579

Omschrijving

Deze kledij is Persoonlijke Beschermingsuitrusting die een bescherming biedt tegen hitte en vlammen. Ze wordt gefabriceerd om de drager ervan te beschermen tegen TOEVALLIGE risico's die verband houden met de laswerkzaamheden en aanverwante activiteiten (binnen de voorwaarden die beschreven staan in de norm ISO/EN 11611 : 2007). Ze wordt eveneens gefabriceerd om de gebruiker ervan te beschermen tegen TOEVALLIGE risico's inzake hitte en vlammen waarmee men te kampen krijgt bij industriële activiteiten (zoals deze beschreven staan in de norm ISO/EN 11612 : 2008). Ze bieden de gebruiker ervan bijgevolg een bescherming:

- Enerzijds tegen de kleine spatten gesmolten staal, tegen een beperkt contact met een vlam en tegen de overdracht van stralingshitte.
- Anderzijds tegen de overdracht van hitte bij eventueel contact met een vlam, alsook met gesmolten gietijzer en tegen de elektrische boog, overeenkomstig bijlage F van de norm ISO/EN 11612 : 2008 (boogstroom: 4kA, duur: 0,5 sec)

Dit gamma van kledij is conform aan de norm EN/ISO 11611: 2007 – Beschermende kledij voor gebruik bij lassen en verwante processen en aan de norm EN 11612 : 2008 – Beschermende kledij tegen hitte en vuur. Ze werd gecertificeerd overeenkomstig de Europese Verordening 2016-425 Persoonlijke beschermingsuitrusting door een Aangemelde instantie waarvan de coördinaten vermeld staan op het einde van dit bericht. Deze kledij is conform aan de vereisten die werden gevraagd door de norm inzake algemene vereisten EN ISO 13688 : 2013 zoals: onschadelijkheid, het comfort, de dimensionele stabiliteit, de ergonomie, enz.

Deze kledij wordt met zorg vervaardigd uit stoffen die een combinatie zijn van katoen en brandvertragend polyester. De naden ervan zijn zodanig gemaakt dat ze niet kunnen scheuren en zo een rechtstreeks contact van de huid met de hitte en/of de vlammen vermijden.

Overall waar een aanzienlijke trekkracht kan worden uitgeoefend, werd een haltepunt geplaatst.

Deze kledij is voldoende comfortabel om tijdens een werkdag te worden gedragen.

Gebruik

- Alvorens de kledij te gebruiken, dient zorgvuldig te worden gecontroleerd of de beschermingskledij, ongeacht of deze nieuw of gebruikt is, eventueel niet beschadigd is. De aanwezigheid van eventuele gaten of scheuren verlaagt de bescherming. Een regelmatige controle of de artikel in goede staat zijn en van het slijtagniveau ervan vormt een garantie voor de doeltreffendheid ervan.
- De uitrusting dient van boven tot onder gesloten te worden gedragen opdat de bescherming tegen de vlammen en de hitte tijdens een eventuele blootstelling aan conventie- of stralingshitte of bij contact met metaalspatten doeltreffend zou zijn. Alle zakken dienen op correcte wijze te worden gesloten. De pijpen van de broek mogen nooit voorzien zijn van een omslag.
- Elke wijziging van de uitrusting, zoals bijvoorbeeld: de lengte van de broek, het toevoegen van accessoires zoals insignes, logo's, inscripties, enz. mogen enkel worden uitgevoerd door de vennootschap ELIS, en dit binnen de limiet van de mogelijkheden die zijn toegelaten door de reglementering.
- Dit type kledij biedt een bescherming van het lichaam, de armen en de benen, maar biedt geen bescherming voor het hoofd of het gezicht, de handen en de voeten. Wanneer uit de risicoanalyse voor de desbetreffende werkpost blijkt dat het noodzakelijk is een aanvullende bescherming aan te brengen bijvoorbeeld voor het gezicht, de handen of de voeten, is het bijgevolg aangewezen de aanvullende beschermingsuitrusting te dragen die eveneens dient te beantwoorden aan de reglementaire vereisten.
- Deze artikels bevatten geen giftige, kankerverwekkende of andere schadelijke stoffen voor de gezondheid van de gebruiker. Ze beantwoorden aan de norm inzake algemene eisen die van toepassing is op alle beschermingskledij: EN ISO 13688 : 2013.
- De bovenkledij moet de binnenkledij in alle omstandigheden voldoende bedekken, ongeacht de positie van de drager ervan, zodat geen enkel deel van het lichaam blootgesteld wordt en zodat de openingen van de zijzakken van de broek steeds afgedekt zijn.
- Opdat dit type kledij een maximale bescherming waarborgt aan de drager ervan, is het ONONTBEERLIJK te opteren voor een volledig pak (combinatie of vest in combinatie met een broek of een schortoverall), aangezien deze verschillende kledingstukken uit een gelijkaardige stof zijn vervaardigd en conform zijn aan de Europese wetgeving terzake en hetzelfde beschermingsniveau bieden.

Opgelet:

- Deze kledij mag niet worden gebruikt buiten de gebruiksdomeinen zoals deze zijn gedefinieerd door de fabrikant.
- Deze kledij is NIET GESCHIKT voor een bescherming tegen gesmolten aluminium. In dit geval is het aangewezen specifieke kledij te dragen.
- Wanneer de kledij is uitgerust met reflecterende en fluorescerende elementen, mag deze IN GEEN GEVAL beschouwd worden als hoge zichtbaarheidskleding, die onderworpen is aan andere normen.
- Het dragen van deze uitrusting verhindert in geen geval het naleven van de elementaire veiligheids- en voorzichtigheidsregels. Men mag niet uit het oog verliezen dat de veiligheid niet in alle omstandigheden kan worden gewaarborgd.
- Dit type kledij is ontworpen om een bescherming te bieden tegen een kortstondig en toevallig contact met elementen die onder spanning staan van voltages tot 100 V. Ze biedt geen bescherming tegen alle onderdelen van een lasinstallatie die onder spanning staan in geval van rechtstreeks contact. Wanneer er een risico op elektrische schokken bestaat, dient kledij te worden gedragen die extra elektrische isolatielagen bevat.

- De mechanische agressie en de chemische behandelingen kunnen het functionele karakter en de levensduur van de kledij verminderen. De kledij mag niet in contact worden gebracht met oplosmiddelen, detergenten, desinfecterende of vlekverwijderende producten.
- Het is mogelijk dat in slechte staat verkerende kledij niet langer een voldoende bescherming biedt tegen ultraviolette stralen, vooral wanneer de kledij wordt gedragen tijdens laswerkzaamheden met de elektrische boog. Via de risicoanalyse kan worden bepaald welke kledijklasse dient te worden gebruikt.
- Ontvlambare producten die de kledij hebben bevuild, kunnen de brandbestendigheidseigenschappen ervan aanzienlijk verminderen. Eventuele spatten van chemische producten of ontvlambare vloeistoffen dienen onmiddellijk te worden verwijderd. In geval er per ongeluk chemische of ontvlambare producten op de kledij wordt gemorst, is het aangewezen dat de drager ervan de verontreinigde kledij onmiddellijk uittrekt en ervoor zorgt dat deze vloeistoffen niet in aanraking komen met de huid. De kledij dient vervolgens te worden gereinigd of te worden weggegooid. De kledij dient regelmatig te worden onderhouden en verzorgd om de doeltreffendheid ervan te waarborgen. Ze mag niet worden bewaard zonder eerst te zijn gereinigd. Sporen van opgedroogde vlekken dienen regelmatig te worden verwijderd. In geval van spatten van zuren of sterke basen dient de kledij overvloedig en snel te worden afgespoeld met water. Wanneer het gaat om giftige stoffen, dient de kledij een specifieke ontsmettingsprocedure te ondergaan.
- De elektrische en thermische isolatie-eigenschappen kunnen negatief beïnvloed worden door vocht (vloeistof, waterdamp, zweet, enz.). Een zuurstofrijke omgeving verlaagt de bescherming tegen brand.

Op het einde van de levensduur kan deze kledij gerecycled worden als textielafval. De verschillende kledingstukken kunnen afzonderlijk worden VERKOCHT.

Verduidelijking van de markeringen en van de prestatieniveaus

De markering van de beschermingskledij tegen hitte en vlammen wordt op de volgende wijze bepaald:

Lassen en verwante processen

EN/ISO 11611: 2007



Klasse 1 - A1/A2

Industriële hitte

EN/ISO 11612 : 2008



A1/A2, B1, C1, D0, E2

De prestatieniveaus die verkregen worden volgens de norm EN/ISO 11611: 2007

Gemeten eigenschap	Code of Klasse	Verkregen prestatie-niveaus	Verplichte vereisten
Ontvlambaarheid (ontbranding oppervlakte van het materiaal)	A1	Conform	≤ 2 s
Ontvlambaarheid (ontbranding rand van het materiaal)	A2	Conform	≤ 2 s
Overdracht van stralingshitte (RHTI ₂₄)	Klasse 1	Conform	≥ 7 s
	Klasse 2	-	≥ 16 s
Kleine stukjes gesmolten metaal (aantal druppels gesmolten metaal)	Klasse 1	Conform	≥ 15 druppels
	Klasse 2	-	≥ 25 druppels
Elektrische weerstand		Conform	$> 10^5$ ohm
Treksterkte (textiel)		Conform	≥ 400 N
Scheurweerstand		Conform	≥ 20 N
Naadsterkte (textiel)		Conform	≥ 225 N
Dimensioneel verschil bij het wassen		Conform	$\pm 3\%$

De prestatieniveaus die verkregen worden volgens de norm EN/ISO 11612 : 2008

Industriële hitte - EN/ISO 11612 : 2008	Code of Klasse	Verkregen prestatie-niveaus	Verplichte vereisten
Ontvlambaarheid (vlam op het oppervlak van het materiaal)	A1	Conform	≤ 2 s
Ontvlambaarheid (vlam op de rand van het materiaal)	A2	Conform	≤ 2 s
Overdracht van convectiehitte (HTI ₂₄)	B1 tot B3	B1	>4s < 10s
Overdracht van stralingshitte (RHTI ₂₄)	C1 tot C4	C1	>7s < 20s
Grote spatten gesmolten aluminium	D1 tot D3	D0	-
Grote spatten gesmolten gietijzer	E1 tot E3	E2	>100mg < 200mg
	F1 tot F3	F0	-
Weerstand aan het thermisch effect van de elektrische boog Bijlage F (4kA)		Conform	
Treksterkte (textiel)		Conform	≥ 300N
Scheurweerstand		Conform	≥ 15N
Naadsterkte (textiel)		Conform	≥ 225 N
Dimensioneel verschil bij het wassen		Conform	± 3%

De kledij waarnaar deze specificatie verwijst is conform aan de essentiële eisen van de Europese Verordening 2016-425 betreffende de Persoonlijke Beschermingsuitrusting (PBM). De EG-typekeuring, uitgevoerd door een Aangemeld Organisme, heeft aangetoond dat deze kledij beantwoordt aan de volgende geharmoniseerde normen:

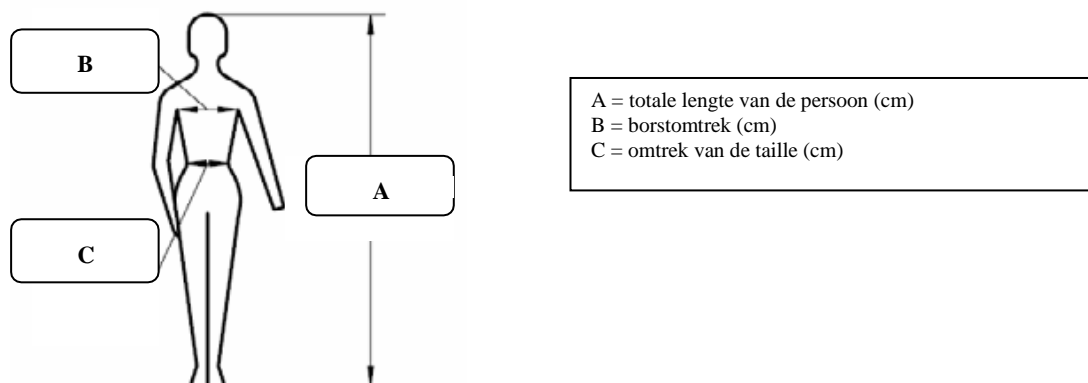
EN/ISO 11611: 2007 in **klasse 1** – A1+A2 en

EN/ISO 11612 : 2008 met de prestatieniveaus: **A1/A2, B1, C1, D0, E2**

EN ISO 13688 : 2013 voor de algemene eisen

Maataanduiding

Het bepalen van de maten is gebeurd volgens de norm EN ISO 13688 : 2013 waarbij op de kledij het volgende maatpictogram wordt bevestigd:



Maat Elis	Bereik van de borstomtrek	Bereik van de omtrek van de taille	Lichaams grootte
0	66-74	78-86	154-198
1	74-82	86-94	154-198
2	82-90	94-102	154-198
3	90-98	102-110	154-198
4	98-106	110-118	154-198
5	106-117	118-129	154-198
6	117-129	129-141	154-198
7	129-135	141-147	154-198
8	135-141	147-153	154-198
9	141-147	153-159	154-198

Onderhoud

De wasfrequentie van de kledij zal bepaald worden in functie van de mate van vervuiling die schommelt in functie van de werkomstandigheden. Om beschadiging tijdens het reinigen te voorkomen dienen de ritsluitingen en andere sluitingen door middel van klit hechtingen zorgvuldig te worden gesloten.

Dit type stof kan zowel huishoudelijk of industrieel worden gereinigd en vertoont een inkrimping bij het onderhoud van < 3% overeenkomstig de Europese norm EN ISO 13688 : 2013.

Industrieel onderhoud

- Volgens het wasprogramma “Katoen/Polyester” en het droogprogramma “stoomtunnel”.

Opgelet:

Het gebruik van de stoomtunnel bij 160°C heeft geen enkele impact op de levensduur van de stof zolang de gebruikelijke standaardprocedures voor industrieel wassen worden nageleefd, in het bijzonder inzake de restvochtigheid bij de ingang van de tunnel en de werkelijke temperatuur in de tunnel.

Desondanks het feit of de kledij gedragen wordt, heeft deze uitrusting een theoretische levensduur van 50 wasbeurten wanneer de onderhoudsvoorwaarden, die op het etiket staan aan de binnenzijde van de kledij, strikt worden nageleefd.

Huishoudelijk onderhoud

- Wanneer de kledij voorzien is van accessoires die een invloed kunnen hebben op de reiniging (bijv. reflecterende banden, klittenband, ...) zijn de onderhoudscodes die vermeld staan op het etiket diegene die zijn aangepast aan de kleinste maat.
- Het reinigingsproces zal gebaseerd zijn op een voor- en hoofdwasprogramma. Deze worden gevolgd door een derde bad die een geleidelijke koeling mogelijk maken, evenals door 3 tot 5 spoelprogramma's waardoor alle sporen van wasmiddel kunnen worden verwijderd.
- De belastingsfactor van de machine bedraagt maximaal 75%.

Onderhoudscode



Wassen op een maximale temperatuur van 60°C



Niet bleken



Trommeldroger op gematigde temperatuur



Strijken bij een maximale temperatuur van 150°C



Niet chemisch reinigen

Elk kledingstuk moet proper, plat, opgevouwen of opgehangen aan een kleeerhanger bewaard worden op een droge plaats en afgeschermd van het licht.

Deze beschermingskledij moet regelmatig worden gecontroleerd om te controleren of er geen schade of slijtage aanwezig is waardoor deze niet langer de bescherming kan bieden waarvoor ze werd ontworpen. Indien nodig zal de beschermingskledij worden vervangen of hersteld, overeenkomstig de voorwaarden zodat deze nog steeds conform is aan de normen die op haar van toepassing zijn.

Nummer en coördinaten van het Aangemeld Organisme Aangemeld Organisme dat de EG-typekeuring heeft uitgevoerd (artikel 19: verordening 2016-425)

Adres: CENTEXBEL: ON N°493 - Technologiepark 7 - 9052 ZWIJNAARDE

Tel. +32 9 220 41 51 - Fax. +32 9 220 49 55

gent@centexbel.be

Contacteer de fabrikant voor bijkomende informatie.

FABRIKANT: 5 boulevard Louis Loucheur - F - 92210 SAINT CLOUD, FRANCE

Tel. +33 1 41 25 45 00

contact@elis.com

